



***40[^] Assemblea Ordinaria
in «presenza» e «via WEB» di***

Credimpex – Italia®

Milano - 23 maggio 2025

««Trade Finance innovare e digitalizzare»»

Relazione del Presidente

President's Report

**Gentili Socie e
Cari Soci,**

Oggi, 23 maggio 2025, carissimi festeggiamo, in anticipo di 46 giorni, il compleanno della Nostra Credimpex Italia® che vide la luce **l'8 luglio del 1985** presso lo studio del notaio Mario Liguori in via Cesi a Roma ed erano presenti 20 Signori che rappresentavano il Trade Finance italiano (*anche se forse tale termine non era ancora usato*).

Tra i Soci fondatori e promotore del Progetto, abbiamo il piacere di avere tra noi il Nostro Socio Onorario **Carlo Di Ninni** per il quale chiedo un grande applauso.

**My very dear
Members,**

Today, May 23rd 2025, we celebrate – 46 days ahead of time – the anniversary of our association: Credimpex Italia®, which saw the light on July 8th 1985 at Notary Public Mario Liguori's premises at via Cesi in Rome. Twenty persons were then present to represent the Italian Trade Finance (even if perhaps this term was not yet used at the time).

Among the founding members and promoter of the Project, we are pleased to have among us Our Honorary Member Carlo Di Ninni, for

Da quarant'anni possiamo dire con un po' di presunzione che la Nostra Associazione ha contribuito a portare nel Paese informazioni, interpretazioni ed assistenza per meglio affrontare la crescente operatività con l'estero. Con le Giornate di Studio, con le posizioni assunte e con gli incontri dei vari Comitati territoriali, vera colonna portante della nostra operatività, sviluppando temi e casi operativi e reali riscontrati dai diversi territori, vivendo cioè le realtà locali dalle quale trarre spunti per approfondire i tempi più rilevanti per il nostro lavoro quotidiano; possiamo affermare che siamo

whom I ask a big round of applause.

For forty years we can say, with a little presumption, that Our Association has contributed to bringing information, interpretations and assistance to the country in order to better deal with the growing trade with foreign countries. With the Study Days, with the positions taken and with the meetings of the various territorial Committees, the true backbone of our operations, developing operational and real themes and cases encountered by the different territories, that is, experiencing the local realities from which to draw ideas, to delve deeper into the

ancora “sul pezzo” per dare il nostro contributo a questo Nostro Belpaese.

In questi quaranta anni di cose ne abbiamo fatte, prima tra tutti l'esserci accreditati presso le Istituzioni del nostro Paese e non solo, abbiamo sviluppato diversi progetti, tra i quali la realizzazione, con il Certificatore **TUV Nord Italia**, della Certificazione riconosciuta a livello UE della figura del Trade Specialist con l'iscrizione nei ruoli riconosciuti da **ACCREDIA** l'unico ente di accreditamento in Italia.

Abbiamo organizzato almeno due Giornate di studio per ogni anno e nel 2024 oltre alle due giornate di Milano a

most relevant times for our daily work. We can say that we are still hands-on to offer our Beautiful Country our contribution.

In these forty years we have done many things, first of all being accredited with the Institutions of our Country and not only, we have developed several projects, including the creation – in conjunction with the Certification Body TUV Nord Italia – of the Certification which recognises at EU level the role of Trade Specialist, with the registration in the roles recognized by ACCREDIA, the only accreditation body in Italy in this domain.

febbraio e Roma a novembre, abbiamo avuto l'Assemblea ordinaria nella splendida Palermo. Poi ci sono stati oltre dieci incontri tematici su ZOOM, permettendo una partecipazione diffusa ai nostri Soci e non (abbiamo infatti dato la possibilità ai non Soci di partecipare per “assaporare” l'aria che tira in Credimpex Italia®).

Siamo impegnati, come Associazione, in collaborazione con la storica partnership **ICC Italia** che ringraziamo per il costante coinvolgimento, nell'importante percorso di recepimento all'interno dell'Ordinamento nazionale delle **MLETR** «Model Law

We have organized at least two Study Days for each year and in 2024, in addition to the two days in Milan in February and Rome in November, we had our Statutory Assembly in the splendid city of Palermo. Then more than ten thematic meetings on ZOOM took place, allowing widespread participation by our Members and non-Members (in fact, we gave non-Members the opportunity to participate to “smell” the air within Credimpex Italia®).

In collaboration with the historic partnership ICC Italia, that we thank for their constant involvement, we maintain our commitment, as an

<p>on Electronic Transferable Rules». Il modello di Legge, predisposto dall'UNCITRAL il 13 luglio 2017, che i Paesi possono utilizzare per predisporre proprie Leggi interne (nazionali) per il trasferimento di Titoli di credito elettronici.</p> <p>Una volta che questo "Modello" sarà recepito nelle legislazioni dei vari Stati, consentirà finalmente di uniformare la disciplina della trasferibilità anche dei titoli di credito, compresa la Polizza di Carico Marittima.</p> <p>Stiamo seguendo, con molta attenzione, i lavori del IV gruppo della Commissione delle Nazioni Unite per il diritto commerciale</p>	<p>Association, to the important process of incorporating the MLETR "Model Law on Electronic Transferable Rules" into our national legal system. The model law, prepared by UNCITRAL on 13th of July 2017, can be used by countries to prepare their own internal (national) laws for the transfer of electronic credit titles.</p> <p>Once this "Model" is incorporated into the legislation of the different States, it will finally allow the discipline of transferability of credit titles to be standardized, thus including the Maritime Bill of Lading.</p> <p>We are following, very carefully, the work of</p>
--	---

<p>internazionale (UNCITRAL) per l'elaborazione di una nuova convenzione sui documenti di carico negoziabili.</p> <p>Mentre le polizze di carico marittime sono ampiamente utilizzate come titoli di proprietà o, meglio, titoli rappresentativi di merci, i documenti di trasporto emessi da vettori ferroviari, stradali e aerei (spesso noti come "lettere di vettura") non possono svolgere tale funzione.</p> <p>Questa nuova convenzione intende creare un nuovo tipo di documento di proprietà denominato "documento di carico negoziabile", che potrebbe svolgere una funzione analoga a quella di polizza di carico marittima per il</p>	<p>the IV group of the United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL) toward the development of a new convention on negotiable cargo documents. While maritime bills of lading are widely used as property titles or, better, representative titles of goods, transport documents issued by rail, road and air carriers (often known as "waybills") cannot perform this function.</p> <p>This new convention intends to create a new type of property document called "negotiable cargo document", which could perform a function similar to that</p>
--	--

trasporto di merci **per qualsiasi modalità di trasporto in un contesto multimodale o unimodale.**

Abbiamo intenzione assieme a **SWIFT**, di organizzare momenti di informazione per i Soci sulle evoluzioni del sistema che si preannunciano epocali; al proposito ringrazio le Amiche **Erika Toso** che Vi saluta in quanto impegnata in un altro evento già programmato e **Monica Orlandi** qui presente. Grazie

Quest'anno abbiamo siglato un accordo di collaborazione con **AITI** l'Associazione Italiana Tesorieri di Impresa, importante realtà con la quale condivideremo anche i reciproci momenti di

of a maritime bill of lading for the transport of goods for any mode of transport in a multimodal or unimodal context.

Together with SWIFT, we intend to organize information sessions for Members on the evolutions of this system, which promises to be epochal; in this regard I would like to thank my friends Erika Toso, who greets you from a distance, as she is busy with another event already scheduled and Monica Orlandi who is here instead. Thank you both, as a deserved recognition.

This year we have signed a collaboration agreement with AITI, the Italian Association of Corporate Treasurers, an

informazione ai Soci.
Porgo pertanto, un caro
saluto

- al Presidente
Nevio

Boscariol, che
non ha potuto
raggiungerci oggi
per altri impegni
ma che mi ha
detto di salutare
con affetto tutta
Credimpex

- ed al qui presente
Giovanni Ceci
in
rappresentanza
del Consiglio
Direttivo di **AITI**

Ovviamente continua
la collaborazione con
FEDESPEDI, per il
tramite di **Antonella**
Straulino; anche
questo storico accordo
è foriero di importanti
informazioni per i
nostri Associati.

important reality with
which we will also
share mutual
information sessions at
Members. I therefore
extend warm greetings

- to its President Nevio
Boscariol, who was
unable to join us today
due to other
obligations, but who
told me to reach out
with affection all of
Credimpex on his
behalf;
- and to Giovanni Ceci,
who is here present,
representing the AITI
Board of Directors.

Obviously, the
collaboration with
FEDESPEDI
continues, through
Antonella Straulino;
this historic agreement
also brings important
information for our
Associates. As you may
notice, there is a lot of

Come noterete il lavoro è tanto e sarà cura dell'Associazione aggiornarvi sugli sviluppi e sulle novità.

Infine, già si stanno concludendo le fasi organizzative per realizzare il **24 ottobre** (prendete già nota) a Buttrio (Udine) ospiti di **Danieli Group** che già ringraziamo, una Giornata di studio dedicata al tema delle Garanzie per analizzare assieme le vari sfaccettature dell'argomento.

Dopo queste brevi annotazioni concedetemi la possibilità di ringraziare:

I nostri Amici di Credimpex Francia

work in this area and the Association will take care of updating you on developments and news.

Finally, the organizational phases are already being concluded to organize a Study Day dedicated to the theme of Guarantees to jointly analyse the various facets of the topic on October 24th (take note please) in Buttrio (Udine), as guests of the Danieli Group whom we are grateful to.

After these brief notes allow me the opportunity to thank:

Our Friends of Credimpex France Valery Maier and Dominique Doise, who make us feel the

Valery Maier e **Dominique Doise** che con la Loro presenza a Milano ci fanno sentire l'affetto della Nostra consorella francese.

Il Vicepresidente **Silvia Viola** che con tanta pazienza mi sopporta.

Il Segretario **Enrico Falcone** che in questi ultimi giorni è stato in fibrillazione e per tutto il lavoro che svolge.

I mitici co-segretari **Giovanni Forcati** ed **Andrea Marchi** per la costante e continua assistenza per tutti gli aspetti tecnici ed organizzativi.

Il nostro Tesoriere **Antonio Picchi**, oggi per la prima volta assente fisicamente ma è qui collegato via Zoom ed al quale Vi prego rivolgere un

affection of our French sister organisation with their presence in Milan today. Thanks to our Vice President Silvia Viola who with so much patience puts up with me, to our Secretary Enrico Falcone, who in these last days has been under pressure, for all the work he does without a sigh...

Thanks to the legendary co-secretaries Giovanni Forcati and Andrea Marchi for the constant and continuous assistance in all technical and organizational aspects, without forgetting our Treasurer Antonio Picchi, today for the first time physically absent, but connected via Zoom. A huge round of applause for him please. Antonio,

grandissimo applauso.

Antonio Ti vogliamo presto ancora assieme a noi.

Il mitico amico di tutti **Franco Patuzzo** che da un mese sta correndo per le cartellette, programmi, badge e quant'altro con perizia unica.

I curatori della Nostra News Letter che raggiunge ormai più di 2.500 indirizzi mail **Gabriele Guazzini e Tiziano Roncon.**

I revisori dei Conti **Roberta Maggiolo e Gaetano Macario.**

Tutti i membri del Collegio dei Probiviri **Giuseppe Mangili Tineke Bonnen e Mario Colombo.**

I Colleghi già Soci negli anni che ci hanno fatto l'onore di essere qui con noi: il mitico Vicepresidente

we want you back with us soon.

The legendary friend of us all Franco Patuzzo, who has been running around for a month looking for folders, programs, badges and every other requirement with unique expertise;

The curators of Our News Letter that now reaches more than 2,500 email addresses, Gabriele Guazzini and Tiziano Roncon, they are all hereby recognised and shown our appreciation. The auditors Roberta Maggiolo and Gaetano Macario with all the members of the Board of Arbitrators Giuseppe Mangili, Tineke Bonnen and Mario Colombo deserve our thanks, too, as well as the Colleagues who

Roberto Di Nisio, il
già componente del
Comitato Direttivo
**Pier Giuseppe
Astori**.

Tutti i Responsabili dei
Comitati

Territoriali per il
Loro lavoro che è
fondamentale per la
Nostra Associazione.

E non per ultimi tutti i
Consiglieri del
Comitato Direttivo che
mi piace nominare:

Monica Gozzi,
Claudia Rizzo,
Antonella
Straulino,
Valentina Tacci,
Silvia Viola,
Domenico Del
Sorbo, Carlo Di
Ninni, Enrico
Falcone, Giovanni
Forcati, Andrea
Marchi, Marco
Padovan, Antonio
Picchi, Riccardo
Redaelli.

have been Members
over the years who have
honoured us by being
here with us today: the
legendary Vice
President Roberto Di
Nisio, the former
member of the Board of
Directors Pier
Giuseppe Astori. All the
Heads of the Territorial
Committees for their
work that is
fundamental for Our
Association, and, last
but not least, all the
Board Members of the
Board of Directors that
I should like to call:

Monica Gozzi, Claudia
Rizzo, Antonella
Straulino, Valentina
Tacci, Silvia Viola,
Domenico Del Sorbo,
Carlo Di Ninni, Enrico
Falcone, Giovanni
Forcati, Andrea
Marchi, Marco
Padovan, Antonio

**Grazie Amici per la
costante ed
affettuosa vicinanza
e collaborazione
che sempre mi
donate.**

Ed infine termino con
l'espressione che ormai
è divenuta mia
consuetudine al
termine delle mie
relazioni:

Grazie di esistere e
evviva per la nostra
**immensa
Credimpex Italia®.**

Picchi, Riccardo
Redaelli.

Thank you all, dear
friends, for the
constant and
affectionate closeness
and collaboration you
continuously give me.
Finally, let me end this
address with the
expression that has
now become a habit at
the end of my reports:
“Thank you for existing
and long live our
immense Credimpex
Italia®.”